

中国から来日、帰国された患者さんへ

- 1) 当院はがん専門病院としてすべての患者さんに安心、安全で最適な治療を提供いたします。
- 2) 新型コロナウイルス感染のリスクを排除するため中国出国から14日間経過し、発熱、呼吸器症状がないことを確認したのち来院してください。
- 3) 中国から来られた患者さん、あるいは中国から来られた肺炎、呼吸器症状のある方と濃厚接触をされた方はお申し出ください。

TO PATIENTS AND VISITORS WHO HAVE RECENTLY CAME TO JAPAN RETURNED FROM CHINA.

- 1) As a hospital specializing treatment of cancer, we aim to provide optimal care in the safest possible environment to all our patients.
- 2) In order to reduce the risk of new coronavirus infections, after returning from China allow 14 days before coming to this hospital. This applies whether or not you have a fever or display any symptoms of respiratory problems. After this time, please confirm that these symptoms are absent before visiting the hospital.
- 3) If you have had close contact with anyone from China, regardless of whether they display symptoms of pneumonia or respiratory problems, please inform us on arrival at the hospital.

各位来自中国或回国的患者

- 1) 当院是以癌症治疗为特色的专科医院，为所有患者提供安心，安全和最佳治疗。
- 2) 为了消除新型冠状病毒感染的风险，离开中国 14 天后，请确保症状（发烧，呼吸道症状）消失后再来医院就诊。
- 3) 来自中国的患者及其密切接触者，请告知我们。

谢谢，配合！